



Βρυξέλλες, 9 Οκτωβρίου 2023  
(OR. en)

13707/23

LIMITE

IXIM 180  
JAI 1244  
COMIX 425

## ΣΗΜΕΙΩΜΑ

Αποστολέας:	Προεδρία
Αποδέκτης:	Επιτροπή των Μονίμων Αντιπροσώπων / Συμβούλιο
Θέμα:	Υλοποίηση της διαλειτουργικότητας

Ενόψει της συνόδου του Συμβουλίου Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων στις 19 και 20 Οκτωβρίου 2023, και λαμβάνοντας δεόντως υπόψη τα συμπεράσματα της συνεδρίασης του διοικητικού συμβουλίου του eu-LISA στις 27 και 28 Σεπτεμβρίου 2023<sup>1</sup>, η Προεδρία εκπόνησε κείμενο με πληροφορίες σχετικά με το ανωτέρω θέμα, το οποίο παρατίθεται στο παράρτημα για τις αντιπροσωπίες.

Σε ό,τι αφορά τις πληροφορίες που περιέχονται στο παράρτημα, η Προεδρία καλεί τους υπουργούς να απαντήσουν στο ακόλουθο ερώτημα:

- Συμφωνείτε με το χρονοδιάγραμμα του χάρτη πορείας με βάση το οποίο θα παραδοθεί η νέα αρχιτεκτονική ΤΠ από τον eu-LISA;

<sup>1</sup> Στο παράρτημα περιλαμβάνεται επιστολή της 3ης Οκτωβρίου 2023, την οποία απηύθυνε ο πρόεδρος του διοικητικού συμβουλίου του eu-LISA στο Συμβούλιο, με την οποία κοινοποιεί τα συμπεράσματα της συνεδρίασης του διοικητικού συμβουλίου που πραγματοποιήθηκε στις 27 και 28 Σεπτεμβρίου.

Η Ευρωπαϊκή Ένωση αναπτύσσει επί του παρόντος την πληρέστερη και πιο σύγχρονη αρχιτεκτονική διαχείρισης των συνόρων. Η αρχιτεκτονική αυτή περιλαμβάνει το σύστημα εισόδου/εξόδου (ΣΕΕ), το Ευρωπαϊκό Σύστημα Πληροφοριών και Αδειοδότησης Ταξιδιού (ETIAS), το ανανεωμένο Σύστημα Πληροφοριών για τις Θεωρήσεις (VIS) και το σύστημα ECRIS-TCN. Όλα αυτά τα συστήματα, μαζί με τα υφιστάμενα συστήματα VIS και SIS, θα καταστούν διαλειτουργικά μέσω των συναφών συνιστωσών της διαλειτουργικότητας, ήτοι της ευρωπαϊκής πύλης αναζήτησης (ESP), του κοινού αποθετηρίου δεδομένων ταυτότητας (CIR), της κοινής υπηρεσίας αντιστοίχισης βιομετρικών δεδομένων (sBMS) και του ανιχνευτή πολλαπλών ταυτοτήτων (MID). Η πτυχή της υποβολής εκθέσεων και των στατιστικών θα καλυφθεί μέσω του CRRS, ενώ ο κλάδος [μεταφορείς από όλους τους επιχειρηματικούς τομείς (εναέριοι, χερσαίοι, θαλάσσιοι)] θα υποστηριχτεί μέσω των σχετικών διαδικτυακών υπηρεσιών για το ΣΕΕ, το ETIAS και το αναθεωρημένο VIS. Στόχος αυτής της νέας αρχιτεκτονικής ΤΠ είναι να βελτιωθούν οι συνοριακοί έλεγχοι, να προετοιμαστεί το έδαφος προς μια ολοκληρωμένη διαχείριση των συνόρων, να αντιμετωπιστεί ο αυξανόμενος αριθμός ταξιδιωτών, να εξασφαλιστεί υψηλό επίπεδο ασφάλειας στον χώρο Σένγκεν και, συνακόλουθα, να διασφαλιστεί η ελεύθερη κυκλοφορία στον συγκεκριμένο χώρο χωρίς ελέγχους στα εσωτερικά σύνορα.

Αυτή η νέα αρχιτεκτονική ΤΠ θα παραδοθεί από τον eu-LISA σε διάφορα στάδια σύμφωνα με τον ακόλουθο χάρτη πορείας:

- Στάδιο 1 Q3/24 έως Q4/24: Έναρξη λειτουργίας του ΣΕΕ + της sBMS (πρώτη συνιστώσα της διαλειτουργικότητας) για το ΣΕΕ και το VIS·
- Στάδιο 2 Q1/25 έως Q2/25: Έναρξη λειτουργίας των ETIAS + ESP και του CIR (δεύτερη και τρίτη συνιστώσα της διαλειτουργικότητας)·
- Στάδιο 3 Q2/25 έως Q3/25: Έναρξη λειτουργίας των ECRIS –TCN + ESP και των CIR και sBMS για το ECRIS-TCN·
- Στάδιο 4 Q3/26 έως Q4/26: Έναρξη λειτουργίας του ανανεωμένου VIS + Ολοκλήρωση της αρχιτεκτονικής για τη διαλειτουργικότητα (παράδοση του MID —: τελευταία συνιστώσα της διαλειτουργικότητας) και έναρξη της μεταβατικής περιόδου του MID.

Παράλληλα με αυτές τις εξελίξεις σε κεντρικό επίπεδο, τα κράτη μέλη τροποποιούν επί του παρόντος τα εθνικά τους συνοριακά συστήματα καθώς και τα άλλα εθνικά συστήματα που υποστηρίζουν άλλους επιχειρησιακούς τομείς (θεωρήσεις, μετανάστευση και επιβολή του νόμου), ώστε να μπορούν να συνεργάζονται με τα συστήματα που υλοποιεί ο eu-LISA.

Υπήρξε ευρεία υποστήριξη όσον αφορά τον συγκεκριμένο νέο χάρτη πορείας ως αποτέλεσμα της διαβούλευσης του eu-LISA με τις συμβουλευτικές ομάδες του (τεχνικοί εμπειρογνώμονες και διαχειριστές έργων των κρατών μελών, της Επιτροπής και άλλων σχετικών οργανισμών της ΕΕ). Στα τέλη Σεπτεμβρίου, το διοικητικό συμβούλιο του eu-LISA επικύρωσε τον χάρτη πορείας, λαμβάνοντας δεόντως υπόψη το αποτέλεσμα της διαβούλευσης με τις συμβουλευτικές ομάδες.

Το σύστημα εισόδου/εξόδου είναι το πρώτο σύστημα που θα παραδοθεί το φθινόπωρο του 2024. Παράλληλα με το ΣΕΕ, θα τεθεί επίσης σε λειτουργία η sBMS, η πρώτη συνιστώσα της διαλειτουργικότητας, που θα εξυπηρετεί επίσης το VIS. Έξι μήνες αργότερα, την άνοιξη του 2025, θα ακολουθήσει το Ευρωπαϊκό Σύστημα Πληροφοριών και Αδειοδότησης Ταξιδιού (ETIAS). Αυτό το τελευταίο θα τεθεί σε λειτουργία ταυτόχρονα με την ESP και το CIR.

Αφού αντιμετώπισε καθυστερήσεις εκ μέρους του αναδόχου του έργου, ο eu-LISA παρέδωσε κατά τη διάρκεια του καλοκαιριού τις δύο πρώτες εκδόσεις του συστήματος εισόδου/εξόδου που χρησιμοποιούνται πλέον επιτυχώς από τις αρχές των κρατών μελών για την υποβολή σε δοκιμή των εθνικών τους αναπτύξεων που είναι αναγκαίες για τη λειτουργία του ΣΕΕ σε διάφορους επιχειρησιακούς τομείς, όπως στα εθνικά σημεία διέλευσης των συνόρων, στα προξενία και στις αρχές μετανάστευσης και επιβολής του νόμου. Αυτή η επιτυχής δρομολόγηση των πρώτων εκδόσεων του ΣΕΕ παρέχει αυξημένη εμπιστοσύνη και διασφάλιση σχετικά με το πόσο ρεαλιστικός θα είναι ο χάρτης πορείας για τη διαλειτουργικότητα.

Η παράδοση της τελικής έκδοσης του κεντρικού συστήματος έχει προγραμματιστεί για τις αρχές του 2024. Αυτό το ορόσημο θα ενεργοποιήσει την έναρξη της επίσημης δοκιμής του συστήματος από τις αρχές των κρατών μελών. Η επιτυχής ολοκλήρωση αυτών των επίσημων δοκιμών καθώς και οι δηλώσεις ετοιμότητας των κρατών μελών να χρησιμοποιήσουν το σύστημα αποτελούν δύο αναγκαίες προϋποθέσεις για την έναρξη λειτουργίας του συστήματος εισόδου/εξόδου.

Εκτός από τις βιομετρικές συσκευές (σαρωτές δακτυλικών αποτυπωμάτων και κάμερες) που πρέπει να εγκαθίστανται σε κάθε συνοριακό σημείο διέλευσης, τα κύρια συνοριακά σημεία διέλευσης θα πρέπει να είναι εξοπλισμένα όσο το δυνατό περισσότερο με περίπτερα αυτοεξυπηρέτησης, αυτόματες πύλες και αυτοματοποιημένα συστήματα συνοριακού ελέγχου για τη διευκόλυνση και την επιτάχυνση των ελέγχων. Για τον σκοπό αυτό, ο Frontex ετοιμάζει εφαρμογή για φορητές συσκευές με σκοπό την προκαταχώριση του ΣΕΕ. Η δοκιμή αυτής της εφαρμογής, σε πιλοτική φάση, βρίσκεται επί του παρόντος σε εξέλιξη και η εφαρμογή προορίζεται να είναι έτοιμη και διαθέσιμη σε όλα τα κράτη μέλη πολύ πριν από την έναρξη λειτουργίας του ΣΕΕ.

Εάν η χρήση του συστήματος εισόδου/εξόδου καταστήσει δυνατή την αυτοματοποίηση των συνοριακών ελέγχων, η υλοποίησή του θα οδηγήσει επίσης σε σημαντική αλλαγή της διαχείρισης των εν λόγω ελέγχων, καθώς το σύστημα απαιτεί την καταγραφή όλων των ταξιδιωτών τρίτων χωρών που διέρχονται τα σύνορα για βραχεία διαμονή. Δεδομένης της ανάγκης να παραμείνουν ανοικτά τα σύνορά μας και να διατηρηθούν εύλογοι χρόνοι αναμονής για τους συνοριακούς ελέγχους, θα πρέπει να προετοιμαστεί λεπτομερώς η έναρξη λειτουργίας του ΣΕΕ και θα πρέπει να ληφθούν μέτρα που θα αποτρέπουν τη συμφόρηση των συνοριακών σημείων διέλευσης. Πρέπει επίσης να εξεταστεί το ενδεχόμενο πιθανών τεχνικών προβλημάτων που προκύπτουν από την περίπλοκη αρχιτεκτονική, η οποία συνδέει το κεντρικό σύστημα με τα εθνικά συνοριακά συστήματα και με όλα τα συνοριακά σημεία διέλευσης. Επιπλέον, τα κράτη μέλη πρέπει να υποβάλουν σε δοκιμή, να προετοιμάσουν και να τελειοποιήσουν όλες τις σχετικές επιχειρησιακές και λειτουργικές διαδικασίες και να εκπαιδεύσουν τους συνοριοφύλακες τους σχετικά με τη χρήση των εν λόγω διαδικασιών εγκαίρως. Για τους λόγους αυτούς, έχει προσδιοριστεί πρόσθετο μέτρο το οποίο σχετίζεται με τη λήψη και την αποθήκευση βιομετρικών στοιχείων στο σύστημα εισόδου/εξόδου· το μέτρο αυτό θα μπορούσε να ενεργοποιείται σταδιακά, με αποτέλεσμα να είναι διαθέσιμα προς ενεργοποίηση μέτρα παρέκκλισης σε μεμονωμένα σημεία διέλευσης των συνόρων, ώστε να αποφεύγονται οι μεγάλοι χρόνοι αναμονής. Η ημερομηνία που θα επιλεγεί για την έναρξη λειτουργίας θα τοποθετηθεί εκτός των περιόδων σημαντικών γεγονότων και των περιόδων μεγάλων μετακινήσεων.

Το σύστημα εισόδου/εξόδου μπορεί να τεθεί σε λειτουργία μόνον όταν όλα τα κράτη μέλη δηλώσουν την ετοιμότητά τους. Η καθυστέρηση από ένα κράτος μέλος θα καθυστερήσει την έναρξη λειτουργίας για όλους. Είναι σημαντικό τα κράτη μέλη που αντιμετωπίζουν δυσκολίες κατά την προετοιμασία τους να τις αναφέρουν αμέσως. Τόσο η Επιτροπή όσο και ο eu-LISA δήλωσαν ότι παραμένουν στη διάθεσή των κρατών μελών για να τους παρέχουν στήριξη κατά τη διαχείριση αυτών των δυσκολιών.

Επιστολή του προέδρου του διοικητικού συμβουλίου του eu-LISA



SENSITIVE

3.10.2023

## Απόφαση του διοικητικού συμβουλίου του eu-LISA στις 27-28 Σεπτεμβρίου 2023

κ. **Fernando Grande-Marlaska Gómez**  
Υπουργός Εσωτερικών  
Βασίλειο της Ισπανίας

κα **Ylva Johansson**  
Επίτροπος αρμόδια για τις Εσωτερικές Υποθέσεις και τη Μετανάστευση  
Ευρωπαϊκή Επιτροπή

*Απεστάλη αποκλειστικά μέσω ηλεκτρονικού ταχυδρομείου*

Αξιότιμε κ. υπουργέ,

Αξιότιμη κα επίτροπε,

Στις 31 Μαΐου 2023, το διοικητικό συμβούλιο του eu-LISA ενέκρινε τη νέα στρατηγική επίλυσης προβλημάτων (resolution strategy) που πρότείνει ο Οργανισμός για την υλοποίηση της συνολικής αρχιτεκτονικής για τη διαλειτουργικότητα, η οποία είναι γνωστή ως στρατηγική 3R (Remobilize, Resolve, Renew - επανακινητοποιώ, επιλύω, ανανεώνω). Με βάση την απόφαση αυτή, ο εκτελεστικός διευθυντής του eu-LISA ενημέρωσε το Συμβούλιο ΔΕΥ στις 8 Ιουνίου 2023 σχετικά με την προτεινόμενη μελλοντική πορεία. Ζητήθηκε από τον Οργανισμό να υποβάλει το αναθεωρημένο χρονοδιάγραμμα για τη λήψη απόφασης μετά λόγου γνώσεως επί του θέματος κατά τη σύνοδο του Συμβουλίου ΔΕΥ στις 19 και 20 Οκτωβρίου 2023.

Οδηγίες χειρισμού για ευαίσθητες πληροφορίες (SENSITIVE) παρέχονται στη διεύθυνση <https://europa.eu/lqGiQVd>

ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΣ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ ΓΙΑ ΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΚΗ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ  
ΣΥΣΤΗΜΑΤΩΝ ΤΗ ΜΕΓΑΛΗΣ ΚΛΙΜΑΚΑΣ ΣΤΟΝ ΧΩΡΟ ΕΛΕΥΘΕΡΙΑΣ, ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ  
ΚΑΙ ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗΣ

Vesilennuki 5, 10415 Tallinn, Estonia  
[www.eulisa.europa.eu](http://www.eulisa.europa.eu)

Από τον Ιούνιο του 2023 και εξής, ο Οργανισμός βελτιώνει διαρκώς και ενισχύει τον προτεινόμενο χάρτη πορείας για τη διαλειτουργικότητα, εφαρμόζοντας παράλληλα ενεργά τη νέα στρατηγική επίλυσης προβλημάτων με επίκεντρο τη βελτίωση των εσωτερικών συνεργειών και την ενίσχυση της δέσμευσης και της αποτελεσματικότητας όλων των εξωτερικών αναδόχων. Οι δράσεις που ανέλαβε ο Οργανισμός στέφθηκαν με επιτυχία και εξασφάλισαν προστιθέμενη αξία στα κράτη μέλη. Επιπλέον, οι εν λόγω δράσεις ενίσχυσαν τη δέσμευση, τη σταθερότητα και την αποτελεσματικότητα της υλοποίησης του ΣΕΕ. Τούτο είχε ως αποτέλεσμα να ολοκληρωθούν με επιτυχία τον Ιούλιο και τον Σεπτέμβριο του 2023 αντίστοιχα, δύο προηγμένες ενδιάμεσες εκδόσεις του ΣΕΕ· για πρώτη φορά στη διάρκεια του προγράμματος ανάπτυξης του ΣΕΕ, οι εν λόγω εκδόσεις δημιούργησαν τις απαραίτητες προϋποθέσεις για τα κράτη μέλη και τις συνδεδεμένες χώρες ώστε να προχωρήσουν τις αντίστοιχες δοκιμές, μεταξύ άλλων και σε διασυνοριακό επίπεδο, και, ως εκ τούτου, ενίσχυσαν την ικανότητά τους για καλύτερη προετοιμασία της προβλεπόμενης έναρξης της επιχειρησιακής λειτουργίας.

Με βάση αυτές τις αρχικές επιτυχίες, ο eu-LISA διεύρυνε το ευέλικτο μοντέλο που αναπτύχθηκε μέσω της στρατηγικής επίλυσης προβλημάτων 3R σε όλους τους τομείς των προγραμμάτων διαλειτουργικότητας και δημιούργησε απτή και ισχυρή επιχειρησιακή προσέγγιση καθώς και χάρτη πορείας για την παράδοση και την υλοποίηση της αρχιτεκτονικής για τη διαλειτουργικότητα. Σε συντονισμό με τα όργανα διακυβέρνησής του, πραγματοποιήθηκε εκτενής συζήτηση σχετικά με την αρχιτεκτονική για τη διαλειτουργικότητα. Πράγματι, στο πλαίσιο της διαδικασίας αναθεώρησης και επικύρωσης του νέου χάρτη πορείας για τη διαλειτουργικότητα, πραγματοποιήθηκε διαβούλευση με όλες οι αρμόδιες τεχνικές συμβουλευτικές ομάδες καθώς και τα σχετικά διοικητικά συμβούλια του προγράμματος. Στο σύνολό τους, χωρίς καμία εξαίρεση, διατύπωσαν θετική γνώμη (συμβουλευτικές ομάδες) ή εξέδωσαν θετική σύσταση (διοικητικά συμβούλια του προγράμματος) προς υποστήριξη της πρότασης για τον νέο χάρτη πορείας για τη διαλειτουργικότητα.

Κατόπιν τούτου, ο νέος χάρτης πορείας για τη διαλειτουργικότητα (συνημμένος στην παρούσα επιστολή) υποβλήθηκε στη συνεδρίαση του διοικητικού συμβουλίου του eu-LISA στις 27-28 Σεπτεμβρίου 2023, όπου και εγκρίθηκε ομόφωνα.

Το διοικητικό συμβούλιο του eu-LISA μου ανέθεσε υπό την ιδιότητά μου ως προέδρου να ενημερώσω την Προεδρία του Συμβουλίου και την Ευρωπαϊκή Επιτροπή πριν από τη σύνοδο του Συμβουλίου «Δικαιοσύνη και Εσωτερικές Υποθέσεις» στις 19-20 Οκτωβρίου 2023 και να επιδιώξω την έγκριση του νέου χάρτη πορείας για τη διαλειτουργικότητα.



Zsolt SZOLNOKI

Μετά τιμής,

Πρόεδρος του διοικητικού συμβουλίου του eu-LISA

SENSITIVE

Αντίγραφο προς τον/την:

ΑΕ Marcos Alonso Alonso, Πρέσβης, Μόνιμος Αντιπρόσωπος της Ισπανίας στην ΕΕ

κα Monique Pariat, Γενική Διευθύντρια της ΓΔ Μετανάστευσης και Εσωτερικών Υποθέσεων, Ευρωπαϊκή Επιτροπή

κα Christine Roger, Γενική Διευθύντρια της ΓΔ Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων, Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Παράρτημα - Χάρτης πορείας για τη διαλειτουργικότητα

ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΣ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ ΓΙΑ ΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΚΗ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ  
ΣΥΣΤΗΜΑΤΩΝ ΤΗ ΜΕΓΑΛΗΣ ΚΛΙΜΑΚΑΣ ΣΤΟΝ ΧΩΡΟ ΕΛΕΥΘΕΡΙΑΣ, ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ  
ΚΑΙ ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗΣ

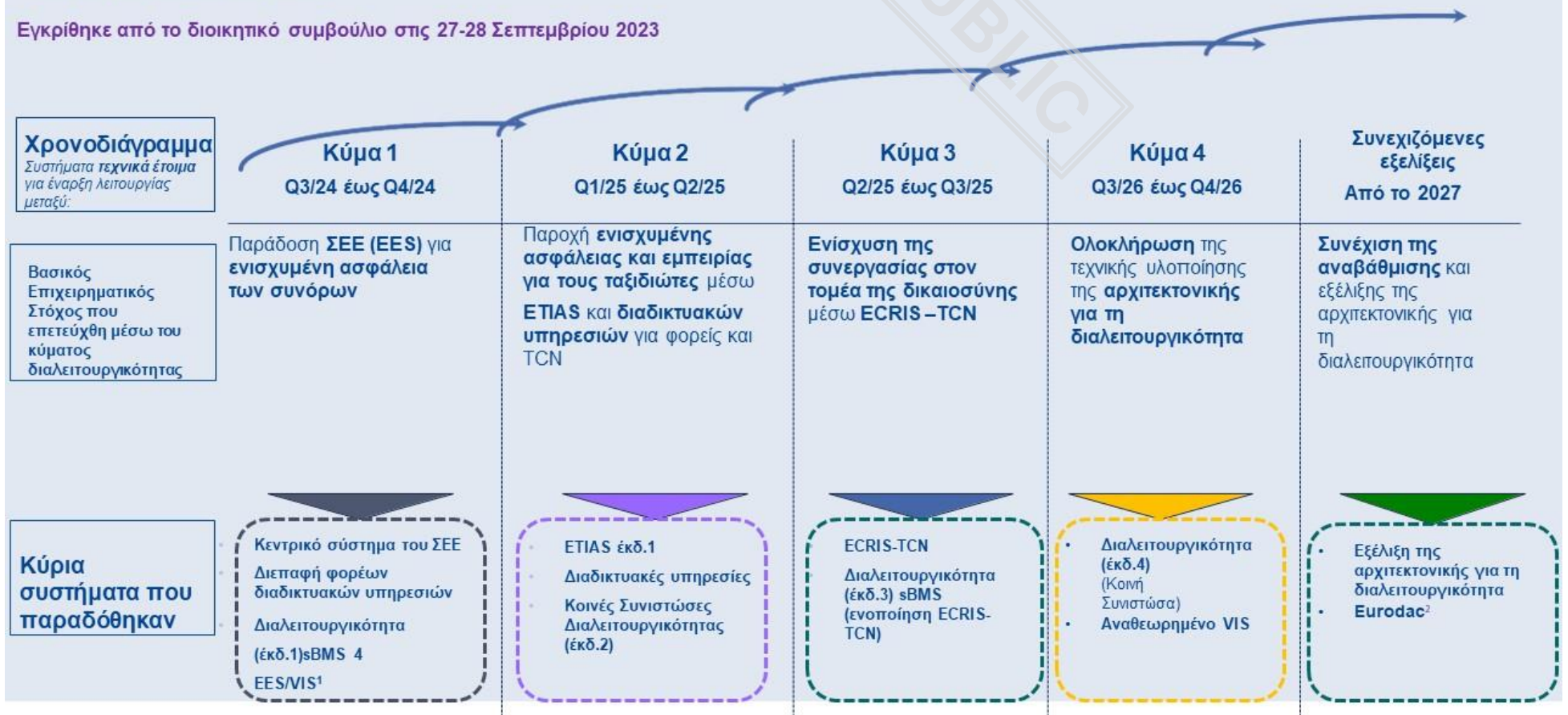
Vesilennuki 5, 10415 Tallinn, Estonia

[www.eulisa.europa.eu](http://www.eulisa.europa.eu)

# Χάρτης πορείας για την παράδοση της αρχιτεκτονικής της διαλειτουργικότητας

## Προσέγγιση κατά Κύματα

Εγκρίθηκε από το διοικητικό συμβούλιο στις 27-28 Σεπτεμβρίου 2023

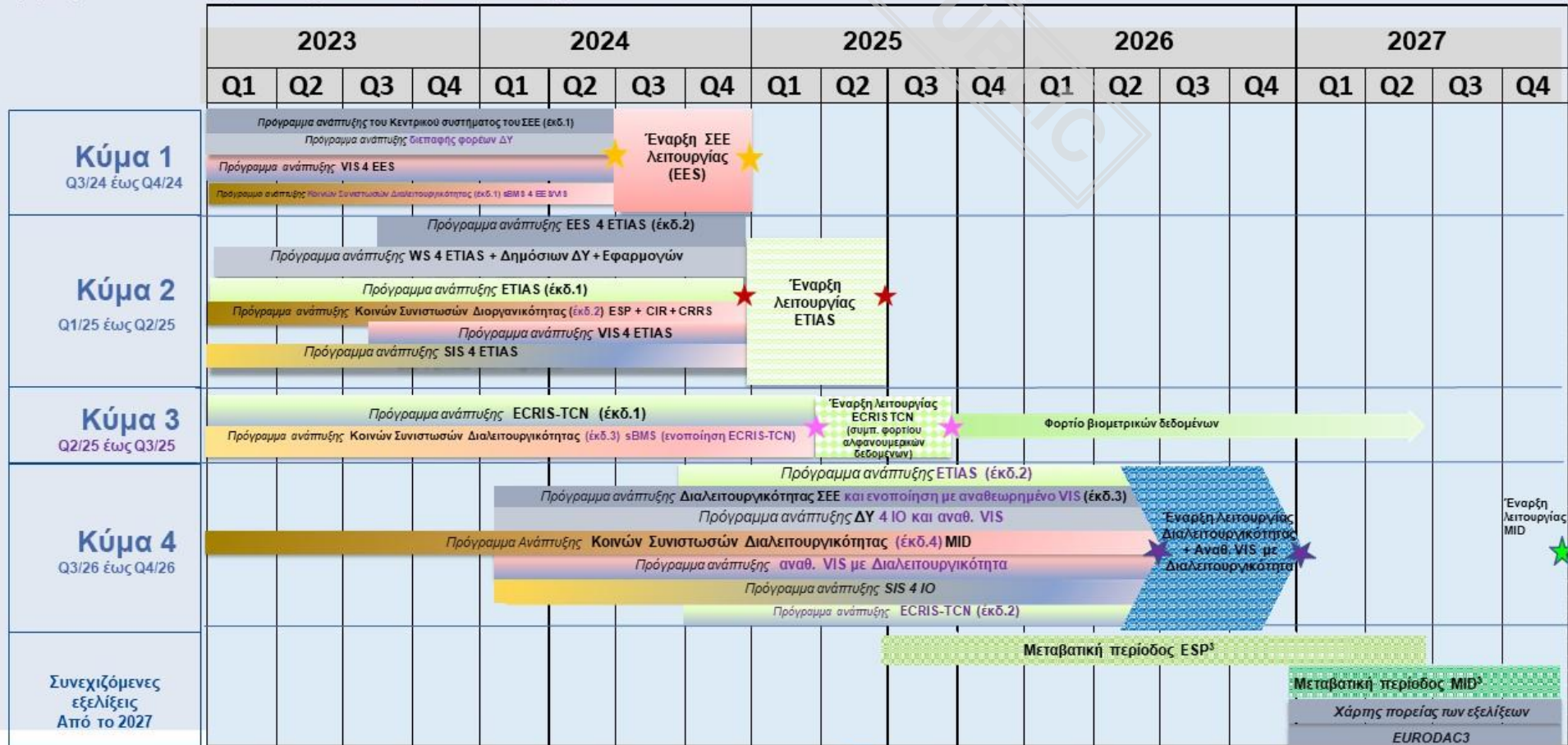


1.α) Το σύστημα έχει δοκιμαστεί μόνο με τα συστήματα ΣΕΕ και VIS, β) πλήρης υλοποίηση δεικτών ποιότητας των δεδομένων στο κύμα 4, γ) υποβολή εκθέσεων στο CRRS στο κύμα 4  
 2. Σε συνάρτηση με τον αναδιατυπωμένο κανονισμό Eurodac

# ΧΑΡΤΗΣ ΠΟΡΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΗ ΔΙΑΛΕΙΤΟΥΡΓΙΚΟΤΗΤΑ - Προσέγγιση κατά Κύματα

ΝΕΑ ΕΚΔΟΣΗ - ΕΠΙΚΑΙΡΟΠΟΙΗΘΗΚΕ ΤΟΝ ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟ ΤΟΥ 2023

Εγκρίθηκε από το διοικητικό συμβούλιο στις 27-28 Σεπτεμβρίου 2023



1.α) Το σύστημα δοκιμάστηκε μόνο με τα συστήματα ΣΕΕ και VIS, β) πλήρης υλοποίηση δεικτών ποιότητας δεδομένων στο Κύμα 4, γ) Υπερβολή εκδόσεων στο CRRS στο Κύμα 4  
 2. Ημερ. έναρξης και λήξης της μετάβασης ευθυγραμμισμένες με την ημερ. έναρξης λειτουργίας  
 3. Σε συνάρτηση με τον αναδιατυπωμένο κανονισμό Eurodac

★ Ενδιάμεσο χρονικό διάστημα έναρξης λειτουργίας

➡ Στάδια τεχνικής ετοιμότητας και ακόλουθη περίοδος έναρξης λειτουργίας. Η αναλυτική προσέγγιση της τεχνικής ανάπτυξης θα αναπτυχθεί περαιτέρω.

